

第 40 市議會選區

Mathieu Eugene (D)

我是市議員 **Mathieu Eugene**。在過去的 6 年裏能夠為我的選民服務，我倍感榮幸，並且我期待著在未來的 4 年裏能夠繼續為大家服務。

在近 20 年的時間裏，我負責一個非營利機構，致力於為貧困兒童提供教育娛樂資源，給成千上萬的青少年及其家庭以積極正面的影響。

我擔任第 14 社區委員會的成員已有 9 個年頭了，並始終參與對改善我們的家庭、孩子和老年人的生活品質有著巨大影響的問題。

在入選市議會之前，我多年從事公共服務的經歷使我具備了豐富的經驗，能夠為所有選民服務。

我已經爭取到數百萬美元，來為我們的孩子提供他們所需要的資源，幫助他們在學校取得成功，並已對學校教師裁員的提議提出了抗議。

我還為我們的當地醫院提供了數百萬美元，以確保它們繼續為我們的社區提供優質、可負擔的醫療服務。

我知道提供更多的平價住房有多麼重要，所以我一直非常努力地並且是成功地發現和向選民推廣這樣的機會。

我也一直不知疲倦地工作，為我的選區引入經濟發展資金，進而帶來薪資優厚的工作。

我每天都致力於確保我們勤勞的移民得到必要的政府服務，以獲得成功，並且他們的權利得到充分的保護。

我已經充分地證明，我具備為我的選民服務的能力，我期待著在未來的四年能夠做更多的工作。

我懇請大家在選舉日再次選舉我，**Mathieu Eugene**，進入市議會。非常感謝大家！

陳述按照候選人提供的原文翻譯 ▪ 參加紐約市競選財務計劃之候選人

第 40 市議會選區

John Grant (D)

我叫 John Grant。是時候該做些有效的改變了。

我們有太多的孩子沒有能夠發揮他們的學術潛力。父母沒有能力為自己的孩子提供健康、實惠的飲食。

租金收入水準已經達到了人們無法負擔在家裏居住的程度，老年人不應該為決定是支付租金、購買藥品還是食物而猶豫。

城市不應該踐踏那些城市建設者的權益。

老年人在晚年應該能夠過上更舒適的生活。

同時，我們需要更多的職業學校，來培養那些希望專注於特殊行業的學生。

此外，我們需要更多的娛樂中心，使我們的孩子不上街頭而到那裡去玩耍，並建立他們的自尊心。諸如音樂、體育、美術、舞蹈等課程，將可以讓我們的孩子的智力、身體和心靈健康成長。

古老的非洲諺語說：“全村盡力才能帶好一個孩子。”讓我們真正地同心協力，一起為我們的社區帶來真正有效、積極的變化。

請記住：在選舉日為 John Grant 參選市議會投上一票。

陳述按照候選人提供的原文翻譯 ▪ 參加紐約市競選財務計劃之候選人

第 40 市議會選區

Sylvia G. Kinard (D)

大家好，我叫 Sylvia Kinard，我爲了成爲你們的市議會代表而參選。第 40 選區是一個富裕和有著多元文化的選區，包含大量出色的社區和優秀的居民。我們擁有一切，包括從保存完好的家園到大型戰前公寓建築物。但是我們也有自己存在的問題。而這正是我參選的原因，因爲我相信大家都希望在未來的 4 年裏能夠避免一切照常一層不變的狀況。你們需要一個代表，爲你和你的家庭努力將布碌侖打造得更美好。我在這個社區長大，參加了 PS 181，從 Erasmus Hall 高中畢業，獲得了高中文憑。我的家人參加了 Salem Missionary 浸禮會。我後來進入了 Seton Hall 大學和紐約法學院。我曾擔任市議會高級立法律師，從事移民和衛生保健立法方面的工作。我作爲州房屋處助理處長和副法律顧問，開發了平價住房專案。我作爲第 13 學區委員會的成員，我還制定了教育政策。我曾擔任這些職位，因爲我非常關心選民，希望爲他們爭取利益。我將會站在大家的立場上，確保本選區的孩子們能夠進入更好的學校，工人階級和中產階級家庭能夠享受到公平的租金，失業的人能夠獲得體面的工作，同時所有工人能夠獲得生活必需的薪水。我是 Sylvia Kinard，希望大家在選舉日投我一票。

陳述按照候選人提供的原文翻譯 ▪ 參加紐約市競選財務計劃之候選人

第 40 市議會選區

Saundra Thomas (D)

大家好，我叫 Saundra Thomas 進步的市議會候選人。我擔任過多年的領導職位，有著豐富的服務經驗，信守承諾，並取得了出色的成就。這一切意味著大家可以相信我將會**大聲地**代表大家提出意見，從椅子上**站起來**，並利用**議會的力量**為我們的多元化選區提供服務，改善我們的孩子、單親母親、工人家庭和老年人的生活。**教育**是我關注的首要問題。**我知道**我能夠幫助我們的孩子和尋求培訓的成年人取得更大的成功。就我們的孩子而言，我**堅信**我們必須**停止**教育實驗；**停止**學校關門和學校開張；**停止**在同一個建築物中開設兩所、3 所甚至 4 所不平等的學校；以及**停止**強迫教師進行應試教育。讓我們將公共學校作為一個學習和服務中心，在白天教授孩子學業，在下午和晚上為各年齡段的人提供培訓和娛樂活動。保護**住房**是另一個優先問題。在該選區**居住**的人就應該能夠**留**在這裏。租戶不應受到無情房東的擺佈。屋主不應受到不擇手段的銀行的掠奪。我計劃參與對話和立法，以遏制飛漲的租金。我將會站在最前沿，爭取對那些降低其建築物質量而迫使租戶遷出或居住於簡陋條件下的業主進行**鬥爭**。屋主也可以放心，我會努力執行銀行法，幫助他們擁有和維護他們的財產。請訪問我們的網站 www.saundrathomas2013.com，瞭解有關我在其他問題上的立場的更多資訊，並支援我們的競選活動。我們必須**攜手合作**，共創更美好的明天。

陳述按照候選人提供的原文翻譯 ▪ 參加紐約市競選財務計劃之候選人